

1918-22

Kapinawhī

SUOMEN  
KANSANVALTUUSKUNTA

R.D. 9 Saap. 26. III. 1918  
H.O.

MAKSUKONTTORI

HELSINGISSÄ,

25. päävänä maalis kuuta 1918

No. 141.

Suomen Pankin J o h t o k u n t a ,

H e l s i n k i

Suomen Kansanvaltuuskunnan sihteeri Yrjö Laine, tehdessään Kansanvaltuuskunnan määräyksestä matkan Ahvenanmaalle, oli antamaansa ennakkomaksukuitia vastaan nostanut Suomen Pankin Turun konttorista Smk. viisituhatta (5,000:-). Kun hän nyttemmin on tehnyt tilin Raha-asiain osastolle ja sen mukaan saanut maksumääräyksen, niin palautamme Teille Smk. viisituhatta (5,000:-) Teidän Turun konttorin tilin ja mainitun onnakkomaksun hyvikkeeksi. Asianmukaisesti Turun konttorianne hyvitettävä toimitetanette meille takaisin Yrjö Laineen ennakkomaksukuitin hänelle palautettavaksi.

Suomen Kansanvaltuuskunnan Maksukonttorin puolesta:



R. E. Kellosalmi;

valtuutettu.

Liite:

Valtiovaraston Pano- ja  
Otto-Tilin shekki N:o 3772.

Smk:lle 850:95

Rahana Smk. 4,149:05

Smk. 5,000:-

SUOMEN  
KANSANVALTUUSKUNTA

LIKENNEASIAINOSASTO

HELSINGISSÄ,

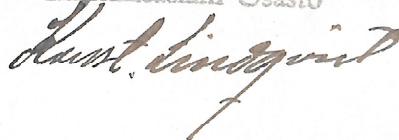
2. päivänä huhti kuuta 1918.

N:o 1286

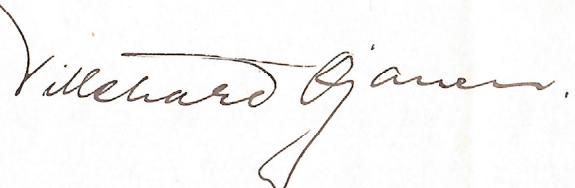
V A L T U U S .

Nojautuen Suomen Kansanvaltuuskunnan päätökseen kuluneen maaliskuun 26 p:ta, jolla päätöksellä siirrettiin Valtion rahastosta Valtion rautateiden pano- ja ottotilille Suomen Pankissa kolmemiljoonaa (Smk. 3,000,000:-) markkaa Liikenne-asiain Osaston Valtuutetun valtakirjalla varustettujen henkilöiden käytettäväksi, valtuutan täten Rautateiden raha-asiain komisariot V. Ojasen ja K.E. Hurmeen, joitten omakäteen allekirjoitus valtakirjassa löytyy, edellämainitusta summasta, josta v.k. 27 p:nä nostettiin viisisataatuhatta (500,000:-) Smk. ja v.k. 28 p:nä viisisataatuhatta (500,000:-) Smk. nostamaan huhtikuun 2 p:nä Smk. yksimiljoona (1,000,000:-)

Suomen Kansanvaltuuskunta  
Liikenneasiain Osasto









SUOMEN  
KANSANVALTUUSKUNTA

K.D. 5  
60 Saap. 18. III. 1918

RAHA-ASIAIN OSASTO

HELSINGISSÄ,

19 päivänä maalis kuuta 19 18

N:o 376

S U O M E N P A N K I L L E

Helsingissä.

SUOMEN KANSANVALTUUSKUNNAN päätöksen mukaan 19 päivältä maa=  
liskuuta 1918 ilmoitamme täten, että Suomen Työväen Punaisen Kaartin  
Yleisesikunnan tarpeisiin on valtion varoista siirrettävä pano -ja  
ottotilille kuusimiljoonaa (6,000,000:-) markkaa ja viisisataatu=  
hatta (500,000 ) ruplaa, joihin summiin on luettava kuluvan kuun 16  
päivänä antamamme maksumääräys Waltiokonttorille Smk. 250,000:- ja  
Rpl. 200,000:-, josta olemme Suomen Pankille ilmoittaneet ja olemme  
pyytäneet toimenpidettäne, että sanottu summa sähkösanomitse maksetti=  
taisiin Suomen Pankin Pietarin konttorissa.

Suomen Kansanvaltuuskunta  
Raha-asiaain Osasto

Jalo Kohonen

J. K. Kujanen

SUOMEN  
KANSANVALTUUSKUNTA

K.D. 445  
94 Saap. 2 - IV. 1918

RAHA-ASIAIN OSASTO

HELSINGISSÄ,

30 päivänä maaliskuuta 1918

N:o 756

SUOMEN PANKILLE.

Ilmoitamme täten, että istunnossaan t.k. 27 p. on Suomen Kansanvaltuuskunta myöntänyt viidensadan tuhannen ( 500,000:- ) markan suuruisen määärärahan ja istunnossaan t.k. 28 p. toisen neljän miljoonan ( 4,000,000:- ) markan suuruisen määärärahan Suomalaisen työläisten huoltotoimiston, Pietarissa, käytettäväksi.

Ylläolevan johdosta pyydämme Teitä järjestämään niin, että tarkoitusta varten Suomen Pankin Pietarin konttorissa avataan tili mainitulle huoltotoimistolle.

Suomen Kansanvaltuuskunta

Raha-asian Osasto

Jalo Kobane  
VALTUUTETTU.

Alo Kuprianiemi

SUOMEN  
KANSANVALTUUSKUNTA

K.D.

5  
94

Sep 23 III 1918

RAHA-ASIAIN OSASTO

HELSINGISSÄ,

27 päivänä maalis kuuta 1918.

N:o 705.

S U O M E N P A N K I L L E.

Kansanvaltuuskunnan päätöksen nojalla t.k. 26 P:ltä on Raha-asiain Osasto täänään antanut Valtion Rautateiden Komisarioille V.Ojaselle ja K.E.Hurmeelle kolmen miljoonan (3,000,000:-) markan suuruisen maksumääräyksen käytettäväksi siirtomäärärahana pano- ja ottotililä Suomen Pankissa. Tästä rahaerästä saadaan nostaa t.k. 28 p:nä yksi miljoona, huhtik. 3 p:nä yksi miljoona ja huhtik. 6 p:nä yksi miljoona markkaa tai täänään viisisataa tuhatta, t.k. 28 p:nä viisisataa tuhatta, huhtik. 3 p: yksi miljoona ja huhtik. 6 p:nä yksi miljoona markkaa.

Suomen Kansanvaltuuskunta  
Raha-asiain Osasto

Jalo Kahanen

VALTUUTETTU.

Jalo Kahanen

SUOMEN  
KANSANVALTUUSKUNTA

LIIKENNEASIAINOSASTO

HELSINGISSÄ,

3. päivänä huhti kuuta 1918.

N:o 145.

V A L T U U S.

Nojautuen Suomen Kansanvaltuuskunnan päätökseen kuluneen maaliskuun 26 p:ltä, jolla päätöksellä siirrettiin Valtion rahastosta Valtion rautateiden pano- ja ottotilille Suomen Pankissa kolmemiljoonaa (3,000,000:-) markkaa Liikenneasiain Osaston Valtuutetun valtakirjalla varustettujen henkilöiden käytettäväksi, valtuutan täten Rautateiden raha-asiain komisariot V. Ojasen ja K. E. Hurmeen, joitten omakätin allekirjoitus valtakirjassa löytyy, edellämainitusta summasta, josta v.k. 27 p:nä nostettiin viisisataatuhatta (500,000:-) Smk. ja v.k. 28 p:nä viisisataatuhatta (500,000:-) Smk. ja t.k. 2 p:nä Smk. yksimiljoona (1,000,000:-), nostamaan t.k. 3 päivänä 1918 Smk. yksimiljoona (1,000,000:-).

Suomen Kansanvaltuuskunta  
Liikenneasiain Osasto

*Kans. liidys virk.*

*Nils Syberg*

*Villeharras Jänen* *K. E. Hurme*

## FÖRENINGSBANKEN I FINLAND

V

Telegramadress:  
FÖRENINGSBANK  
HELSINGFORS

## SUOMEN YHDYS-PANKKI

Grundad 1862.  
Eget kapital Fmk 62,000,000.

Central: HELSINGFORS — HELSINKI.

Filialer: Björneborg — Pori, Borgå — Porvoo, Brahestad — Raahe, Ekenäs — Tammisaari, Forssa, Fredrikshamn — Hamina, G:a Karleby — Kokkola, Hangö — Hanko, Jakobstad — Pietarsaari, Joensuu, Jyväskylä, Kajana — Kajaani, Kotka, Kuopio, Lahtis — Lahti, Lovisa — Loviisa, Nykarleby — Uusikaarlepyy, Oravais — Oravainen, Raumo — Rauma, S:t Michel — Mikkeli, Sordavala — Sortavala, Suolahti, Tammerfors — Tampere, Tavastehus — Hämeenlinna, Torneå — Tornio, Uleåborg — Oulu, Vasa — Vaasa, Viborg — Viipuri, Vörå — Vöyri, Åbo — Turku.

580  
1491 2/11/18

HELSINGFORS, den

1. Nov. 1918

Hon. Finland's Bank,

Helsingfors.

## NOTA

1147/705139	Tornion kaupungin Sähkölaitos, Torneå		Fmk: 33301 -	Vi åberopa vårt se- naste af d. 21 pta.
				✓ Vi erkänna ingången af Edert ärade af
				och sända och kreditera Eder på r. d. v. Nr
				146899   8299
1/10 % Provision	af mfp: 10000.- 10.- ✓		Fmk: 33301 -	
1/20 % " "	23.301.- 11.65 ✓			
	mfp: 21.65 ✓			
Porto	hvaraf 7/10	mfp: 15 16 ✓		till utjämnannde af värkstäld inkasse- ring , enligt vid- stälende nota, med anhållan om benä- get erkännande.
		1 - ✓	16 16	
			Fmk: 33284 84	
			a	
				S. E. & O.

M.R

Högaktningofullt  
Förenings-Banken i Finland

# KANSALLIS-OSAKE-PANKKI

VIIPURI , 21 p. marrask. 1918.

S u o m e n P a n k k i ,

V i i p u r i .

Viitaten tänään välillämme olleeseen puhelinkeskusteluun lähetämme tämän mukana aikoinaan saamamme Suomen Pankin maksulipun, jota vastaan I. Lemberg oli 13 p:nä viime helmikuuta nostanut Suomen Pankista Smk. 1.400.-- hänen meillä pitämänsä Säästökas-sa-tilin № 8761 velaksi. Koska vastakirja ei ole meille esitetty, emme ole tästä summasta voineet veloittaa asianomaista tilia emme-  
kä maksaa Teille rahoja.

Kunnioittaen

*Hann Paaninen* Kansallis-Osake-Pankki *Kaite*

SUOMEN PANKIN

KONTTORI

WIIPURISSA.

22 p:nä marras- kuuta 1918

N:o 809

K.P.

958

833

Saap. 23. XI. 1918

Suomen Pankin Johtakunnalle.

Kapinaaikana on konttorimme silloinen jo to lunastanut erinäisten tilinhaltijain tileilleen Kansallis-Osake-Pankin täkäläisessä haarakonttorissa asett mia shekkejä määräiltään yhteensä Smk. 391235:15.

Tästä määrästä olemme tähän asti vähitellen saaneet takaisin kaikki paitsi kahta erää resp. Smk. 1400:- ja Smk. 1370:-. Edellisen määrä on 13/2 säästökasatililtään nostanut eräs Johannes Lemberg, joka K.O.P:n ilmoituksen mukaan on palvellut Venäl. Insinöörihallitukessa, täällä. K.O.P.on kirjeessä kehoittanut Lembergiä e sittämään vastakirjansa, vaan häntä ei ole tavattu ja on hän luultavasti poistunut paikkakunnalta eikä K.O.P:sen tähden voi meille määrää takaisin maksaa.

Jälkimmäinen määrä taas on maksettu eräälle Mihail Petrovitsch Filatoff'ille hänen juoksevalta tililtään shekin nojalla. Koskei Filatoff ole asianmukaisesti siirtänyt mainittua shekkiä Suomen Pankille, ei K.O.P. katso voivansa suorittaa määrää meille.

Ilmoittaen tästä saamme kunnioittaen tätä

hän liittää Lembergin antaman kuitin sekä puheenaolevan shekin ,joiden nojalla Johtokunta ehkä voisi K.O.P:n paikonttorilta saada määrät takaisin.

Mazzabotti.

KONTTORI

8 - 87158 - 25

208 *W.*

Лицо Водопья Степановъ р. 28 кунта 1918.  
185008

*Лицо* *Лицо*  
Лицо Юонен Панкка 28/2/18  
**KANSALLIS-OSAKE-PANKKI**

Wiipuri

Максакаа кенelle Купанич Ремпокуу  
Понааттоуу мäärää

S. Markkaa огна миссиии ириема  
сего же года снароу

Smk 1370 мар M. Финансовъ

N:o 196.

4210  
1832

No 30

*Suomen Pankkiin* <sup>sta</sup> maksetaan.

Kausallis - Osake - Pankki ja äistökiy.  
N:o 8761 Johannes Lembergi nimellä  
Valtiaveroa 1%

Wäpni 13/a 1918.

Vidi:

Kuitataan: J. Lemberg

Annot.: ..... 3

*Hakotow  
P.P. Delphine*

SUOMEN  
POSTISÄÄSTÖPANKINHALLITUKSEN  
PUHEENJOHTAJA.

K.D. *22* Saap. 18 XII 1918

*1/ho*

Suomen Pankin Johtokunnalle.

HELSINGISSÄ,

Joulu kuun 18 p. 19. I 8.

N:o *2052*

Kuluvan vuoden maaliskuun 22 päivänä, postisaäs-

töpankin pääkassan ollessa kapinallisten vallassa, on 50.000

markkaa postisaastöpankin varoja pantu Postisaastöpankinhalli-  
tuksen laskuun juoksevalle tilille Suomen Pankkiin.

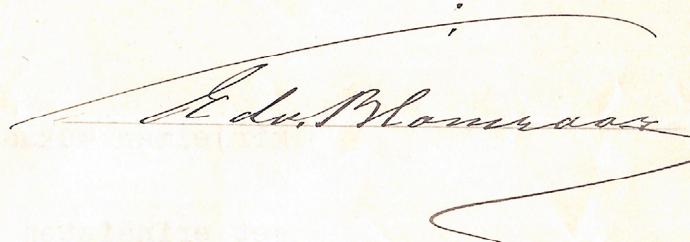
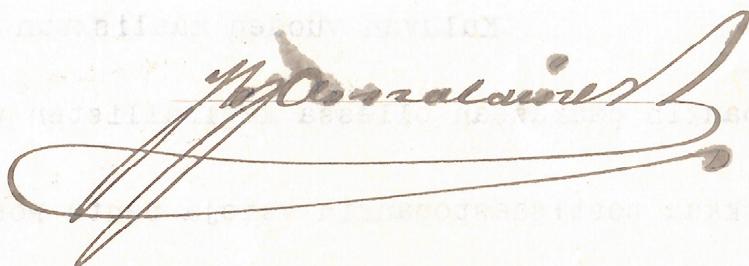
Toiselta puolen ovat, Suomen Pankin Johtokunnan  
kirjelmän mukaan viime huhtikuun 29 päivältä N:o 37, kapinalli-  
set erinäisten postisaastöpankin säästökirjain haltijoille Suo-  
men Pankin varoista maksaneet yhteensä 58.255 markkaa 34 penniä  
vaativat säästökirjain omistajilta kuitteja, eivätkä maksut  
muutenkaan ole tapahtuneet säädetystässä järjestyksessä.

Tämän johdosta saan Johtokunnalta kunnioittaen  
anoa, että edellämainitut 50.000 markkaa maarättäisiin makset-  
tavaksi Postisaastöpankinhallitukselle, jossa tapauksessa pos-  
tisäästöpankkikin Suomen Pankille suorittaisi jo mainitun mää-  
rään 58.255 markkaa 34 penniä niin pian kuin säästökirjain tar-  
kastuksen kautta on voitu todeta, että kysymyksessä olevat mak-

*RP 31/12*

sut ovat säästökirjoihin merkityt ja asianomaisille henkilöille maksetut.

Samalla pyydetään että puheenalaisten määrän saisi nostaa Postisäästöpankin hallituksen v.t. kasööri Neiti S. Sevoniust.



LÄHETEVAROJA  
Sortavalasta Helsinki.

Kuluneita seteleitä:

Rikkinäisiä "seteleitä", setelipuolikkaito  
ja -palasia:

24 kpl. à 1 m.

Sum. 24 -

(N:o 9705445, 2145739, 8278202, 9158399, 0155343,  
2257608, 4032775, 4651011, 1628381, 0526581,  
19129381, 19875794, 9454978, 11983724, 10958750,  
6110093, 7716761, 18916018, 0919907, 9913901,  
9085968, 9190860, 11022845, 9676, 359)

Suomen Pankin Sortavalan konttorin kassa,

29 p. huhtik. 1919.

5/5/1919

H. M. Saarekko.  
m -

K. J. 23/5  
Maksumääräys.

S. Ivan Tsofanoff'ille

makselaan

Suomen markkaa kaksikymmentä viisi tuhatta —  
debet Kapinatili, ottoja, Sjömanstavaroiden  
taon mukaan 14 toukko. 1919. nojalla

Helsingissä Tauno kuun 22 p. 1919.

Suomen Pankki  
H. Aarne

Summa 25.000.

Johannine Kuitaan — F.W. Giesecke

Jätin valtuutani minä alle,  
kirjoittanut Varatuomari S. O.  
no Hukkisen täytäntöönpane,  
maan sekä nostamaan ja kuiti  
taamaan Helsingin kaupun-  
gin Raastuvanoikeuden pää-  
toimella 14 pääiällä Tölkokuu-  
ta 1919. minulle tuomitun saa-  
tarau Suomen Pankilla suo-  
me markkejaan 25,000:- korkoi-  
neen ja kuluineen. Valtuutan  
Uudellakirkolla, 18 pääiönä  
Tölkokuuta 1919.

Fran Seefanoff.

Godistavat  
August Manninen  
J. M. Gustafsson.





Ote pöytäkirjas-

ta, joka tehtiin Helsingin kaupungin Raastuvanoikeuden kolmannen osaston istunnossa toukokuun 14 päivänä vuonna 1919.

### § 13.

Jatkettavaksi otettiin Raastuvanoikeuden istunnossa viime kuluuneen huhtikuun 2 p: nä pöytäkirjan 19 §:än kohdalla viimeksi käsitellyt, täksi päiväksi lykätty velkomusasia, jossa poliisikomissaario Ivan Feofanoff, Uudenkiirkon pitäjän Vammelsuun kylästä, on kantajana sekä Suomen Pankki vastaajana ynnä Kansallis-Osake-Pankki kuultavaksi haastettuna; ja kun juttu nyt esillehuudettiin, saapui Oikeuteen kanta ja ennen valtuuttamansa asiamehen varatuomari Toivo Hukkisen

Lisä 4  
Lunastus Smk 9:-  
Yhteensä 13:-

Kanssario I. Feofanoff

kautta, mutta vastaaja sekä Kansallis - Osake - Pankki havaittiin poissjääneiksi.

Sittenkun oli merkitty, että asiassa kertyneet pöytäkirjat olivat olleet Oikeuden jäsenillä yksityistä läpikäymistä varten, tehtiin Raastuvanoikeudessa keskusteltua seuraava

#### Päätös:

Raastuvanoikeus on ottanut asian lopullisesti tutkiakseen ja katsoo näytetyksi, että Ivan Feofanoff 28 päivänä heinikuuta 1918 on allekirjoittanut niin hyvin erään kuin, jota vastaan hän muka olisi Suomen Pankin Viipurin konttorista, joka siihen aikaan oli kapinallisten hallussa, nostanut Kansallis - Osake - Pankin talletuskonttokuranttililtä Feofanoffin nimellä tallitetusta rahoja kaksikymmentäviisi tuhatta markkaa, tästä

kuitenkin vähennettynä tuhatkahdeksantsataaseitsemäenkymmentäviisi markkaa valtioverona ja korkona kuin myöskin kirjallisen sitouumuksen, jossa Feofanoff toteuttamalla tilinsä saldon suuruuden Kansallis - Osake-Pankissa, vakuuttaa siirtäneensä sen summan, minkä Suomen Pankin Viipurin konttori tulisi ylläolevaa tilia vastaan maksamaan sanotun konttorin saamiseksi Kansallis - Osake - Pankilta, ja vastaavansa Suomen Pankin Viipurin konttorille kaiken tapion tai kulut kosketellun sitouumuksen johdosta;

sekä että Kansallis - Osake - Pankin Viipurin konttori kapinan kukistettua on 31 päivänä toukokuuta 1918 Suomen Pankin konttorille tämän pyynnöstä Feofanoffin talletuskonttokuranttiliä rasittaen maksanut

kaksikymmentäviisituhatta markkaa; mutta koska on toteentu-  
saatettu että Feofanoff on kuo-  
leman uhalla tullut pakoitetuk-  
si allekirjoittamaan yllä mai-  
nitut asiakirjat, ja niistä olo-  
suhteista, joitten vallitessa  
tämä on tapahtunut, myöskin käy-  
ilmä ettei Feofanoff itse ole  
saanut maksettua rahamäärää  
nostaa, vaan että se on tullut  
kapinallisten hyväksi, eikä Suo-  
men Pankki Feofanoffin allekir-  
joittamien asiakirjain perus-  
teella, joilta puuttui sitova  
lainvoima, niin muodoin ole ol-  
lut oikeutettu Kansallis - Osake-  
Pankilta vaatimaan hyvitystä  
kyssymyksessä olevasta Feofanoff  
in Kansallis - Osake - Pankin tal-  
letuskonttokuranttiliilitä nos-  
tamastaan rahamäärästä,

harkitsee Raastuvanoikeus  
lailliseksi velvoittaa Suomen

Pankin heti kuittia vastaan po-  
liisikomissaario Ivan Feofanoff  
ille suorittamaan vaaditut kak-  
sikymmentäviisituhatta (25,000)  
markkaa viiden (5) prosentin  
korolla 31 päivästä toukokuuta  
1918 kunnes maksu tapahtuu, min-  
kä ohessa Suomen Pankin on tu-  
hanneljakahdellasaadalla (1200)  
markalla korvattava Feofanoff'in  
kulut ja vaivat asiassa.  
Julistettiin.

Aika ja paikka edellä maini-  
tut.

Raastuvanoikeuden puolesta:

Eugen Idestam

Dulopruuli  
n.t.

Kotkassa, Huhtikuun 8 p. 1919.

Käsinatili

YLEISTILI.

Tulaja.

Kapina-tili  
YLEIS- TILI. <sup>P</sup>aukkisatteleita?

Menoja.

Suomen Pankin

Summa

Kothan konttori

*Hukti* kuun 8 p. 191 q.

Summa

~~8575~~ -

Kotkassa, 8. joulukuuta 1919

Käymäteli  
**YLEISTILI.**

Tuloja.

Menoja.

Kapinatili  
YLEIS- TILI.

Päivä

Prov.

Sum.

Ylit.

Päivä.

Prov.

Sum.

Ylit.

Uleistili

8595 -

Summa

Notkan

konttori

Suomen Pankki

Summa

8595 -

Huhti kuun 8 p. 1919.

Kirjoitti G.  
Mr. H.

Kapital till  
Pr 10/8

H. J. 14/3

Till Finlands Bank inbetalas:

Kontokur.

Lånet N:o 6

stort	mark	penni, i kapital	10.000	-	efbet
Ränta å	procent på	mark	penni ifrån		
den	19	till den			
19	för	år	månader	dagar	
					Summa
					10.000 -

Af Banken förskjuten kostnad för

Hjärra den 14 mars 1919

Vidi:

Oy. M. G. Stenius lückeiden  
Takbet. af M. M. G. Stenius  
Ofvanstående 10.000 mark penni kvitteras; och bör detta  
kvitto för att äga giltighet till behörig annotation upptes. Som ofvan.

Annot:

Lånehandlingarna uttagna af:

Koikassa, Lokakuun 8 p. 1919.

# Kapinatilin

DISKONTATTUJA *koikallisia* VEKSELEITÄ.

A.

SAATU.

*Kapinalilin paikallisten*

MAKSETTU.

diskonttausten tili.

Maksupäivä	Diskonttaaja	Asettaja	Tunnustaja	Vekselin	Korkeampi päiviltä			Pro- testi- provi- sionia	Enna- kolta suori- tettuja kulua	Pääoma
					Nu- mero	Lan- keamis- päivä	Päi- vien luku			
26/4/18	J. Heimonen			K.V. Alhojärvi 260.576 25/7-18	Vekselin määra Summa 1000:-					94760

K.V. Alhojärven kuolinpesällä osinvoa ylläole-  
vasta Kapinalilin paikall. diskonttauksesta N:o  
260.576.

Summa

94760

SUOMEN PANKIN

Hoikka

KONTTORI

Diskontto- päivä	Diskonttaaja	Asettaja	Tunnustaja	Maksu- paikka	Vekselin			Korkeampi- vien luku	% Diskontto- korko	Pääoma
					Nu- mero	Päi- väys	Lan- keamis- päivä			

Summa

*Sokka* kuun 8 p. 1919  
*Logisti*

Kotkassa, Marras kuun 8 p. 1919.

Kapinatili.

DISKONTATTUJA paikallisia VEKSELEITÄ.

SOUVENIR LAMMI 1919

A.

SAATU.

## Taikallisten

Maksupäivä	Diskonttaaja	Asettaja	Tunnustaja	Vekselin		Korko a vli päiviltä		Pro- testi- provi- sionia	Enna- kota suori- tettuja kuljia	Pääoma
				Nu- mero	Lan- keamis- päivä	Päi- vien luku	Imp.			
26/4-18	J. Heimonen		K. V. Alhojärvi	260.576	25/7-18	Vekselin määri	1.000:-			
			V. Heimonen kuolinpäivän maksamiehen osinkoa ylläolevalta Kapinalilin jaikaliimista diskonttakortta N:o 260.576							52.40

SUOMEN PANKIN

Koikan

KONTTORI

Marras kuun 8 p. 1919.  
Colji

diskonttausten tili

## MAKSETTU.

## Summ

SUOMEN  
KANSANVALTUUSKUNTA

TYÖASIAIN OSASTO

HELSINGISSÄ,

5. päivänä huhti- kuuta 19.18.

N:o .....

SUOMEN PANKIN KONTTORILLE.

Koska Björkboden Tehdas Osakeyhtiö ei ole käynnissä Työ-  
asiain Osaston toimesta, eikä siis sen valvonnan alaisena, emme  
katso voivamme varmentaa Intendenttilaitoksen mainitulle teollii-  
suuslaitokselle antamaa schekkiä, vaan jätämme asian Teidän ja

mainitun tehdaslaitoksen valtuutetun ratkaistavaksi. *Merrillä ova-  
llitamme ei ole mainittettava, vaikka se hekk-  
warietankin.*

Suomen Kansanvaltuuskunta  
Työasiain Osasto

*Jyvä & Laajio.  
Fichteen.*

# Kansallis-Osake-Pankki

Sähköosoite: Kansallispankki

Helsinki, syysk. 8 p. 1919

-Säv. itseesi Tämä lataaq sittu, emmankato nittu, seist - .008,18, Smk. 200

TL

-ehtesi demit mihneitjäntilijä teveittaa, ehtoempi. Eiminkilijä sit  
-tobism no harkov sanoj, mäisteliit saavutetaav nittu. Jotkoj sillo seesi  
sittu, jyödet etteiit emmäkkaq näärem illi tavoitetaan sittu, staff  
-emme harkov nobigristi **Suom. etni Pankki**, illiet enkis-enkis  
-ham sietäm seo sittu, stafftobism nikköju no. **Heil siistik ibesa** kov  
tavo akkies, niisummois mihnsqaiyjiaiv reahot mihnoj niisummoi status

Tämän mukana lähetämme Teille p.l. vekselissämmet N:o 188V

Smk. 24,538.65 tuttimalliy

cheellisen eri selvityksen mukaiseksi lopputilitykseksi kapinan aika-  
na 1918. Teillä maksetuista meidän pankkimme sitoumuksista.

Yllämainittu määrä vastaa jouluk. 30 p:nä 1918 tekemämme tili-  
tyksen Smk. 2,350,000.- jälkeen jäänyttä saatavaanne, ottamalla huomioon,  
että erehdyksestä ilmoitimme silloin, kirjeessä mainitut vähennykset  
tehtyämme, saatavakseenne ennen mainittua tilitystä Smk. 2,405,138.07 pro  
Smk. 2,404,738.07.

Kaikista yrityksistämme huolimatta emme ole omista eikä haara-  
konttoriemme kirjoista onnistuneet saamaan selville niitä meille lähet-  
tämässäne, kapinan aikana laadituissa luetteloiissa mainittuja maksuja,  
jotka selvityksessä lähemmin luetellaan ja päättyvät Smk:aan 21,200.-.  
Sen lisäksi täytyy meidän vielä verifikaattien puutteessa, jotka Tei-  
dänkään merkintöjenne mukaan eivät luetteloida seuranneet, jättää ti-  
littämättä selvityksessä mainitut Smk. 9,100.-.

Paitsi velkomianne määriä, on meille vielä esitetty eräs todiste  
Smk.100.-, jolla on Teiltä rahoja nostettu, mutta jäätetty siitä kir-  
jantipo tekemättä. Luetteloon mukaan tekee tämä ja eräs kirjoitusvir-  
heestä johtunut ero yhteensä Smk.100.58, jolla määrällä olemme Teitä  
hyvittäneet.

Mitä luettelossa mainittuihin selvittämättä jääneisiin maksui-

Suomen Pankki, Helsinki, 8/9/19.

Seuraavaa tilinpäätöksellä kutsuttiin pankkikonttoriin  
Smk. 21,200.- tulee, niin otaksumme, että paitsi mahdollisesti väärin tilinimiä ja numeroita, saattavat tilinpitäjienkin nimet luettelissa olla toiset kuin vastaavissa tileissä, jonka vuoksi on mahdolista, että maksut ovat kyllä meidän pankkimme tileiltä tehdyt, mutta kapina-aikana Teillä virheellisesti hoidetun kirjanpidon vuoksi emme voi saada näistä selvää. On myös mahdolista, että osa näistä maksuista kuuluukin jonkun toisen yksityispankin sitoumuksiin, vaikka ovat väärin meidän tiliimme merkityt.

Yllämainitut seikat huomioonottamalla olemme vieläkin valmiit

parhaamme mukaan ottamaan selkoaa näistä maksueristä, jos Teillä on tilaisuutta antaa meille niiden johdosta jonkinlaisia lisäselvityksiä tai oikaisuja.

Kansallinen Osake-Pankki

Laukkanen. W. W. Thompson.

# Kansallis-Osake-Pankki

Sähköosoite: Kansallispankki

---

Helsinki, syysk. 8 p. 1919

Lopputilitys Suomen Pankissa kapinan aikana 1918

maksetuista Kansallis-Osake-Pankin sitoumuksista.

Suomen Pankin saatava tilityksen 30/12'18 jälkeen

Smk. 54,738.07

Hyvitämme lisää velkomattomia:

2/2 Otto Wäisänen, tall.konttok. №2822 Smk.100.-

21/2 Ilmi Nikulainen säästökk. №14655 (luettelossa Smk.61.-, mutta vastakirj. 61.58) " .58 " 100.58

Smk. 54,838.65

=====

Vähennetään luetteloissa mainitut maksut:

Vastaavien verifikaattien puutteessa:

2/2 Basil Borteanu, tall.tili (tall.tod.puuttuu) Smk. 600.- ✓

5/3 Rauman Osuusk. plv. №21868 (p.l.v. " ) " 8,500.- ✓ 9,100.-

Maksuja, joita vastaavia tilejä ei ole löydetty:

2/2 Arvo Kotilainen & Niilo Aspegren, säästökk. Smk. 200.- ✓

13/2 Alpo Mattila " 10,000.- ✓

25/2 Alexandra Ollgren, säästökk. №11452 " 200.- ✓

5/3 E.V.Hänninen, kartt.tall.t. №5578 " 10,700.- ✓ ✗

6/3 Wäinölän tall.konttok. №480 " 100.- ✓ 21,200.-

Smk. 30,300.-

=====

Kun saatavasta Smk. 54,838.65

vähennetään " 30,300.-,

tilitetään Smk. 24,538.65 tämän ohella.

=====

✗) Poljoritu. Yhdyspankki

Kansallis-Osake-Pankki